

Colosenses

¹⁻² Høøch jaduhñ xøhajt Pablo. Jesucristøch xquiuguexyhajt. Ja'a Dios jaduhñ mänaañ coöch jaduhñ xquiuguexyhádät. Højts hädaa nocy nhädiuumby mөөдä mägu'ughajpä Timoteo. Mijts jaduhñ nnocynäjaayøøby, pønjatiä Diosmädia'agy jim mäbøjp maa ja'a cajpt xiøhatiän Colosas. Tu'ugmädia'agy mijtsä Jesucristo mmөөдhity. Weenä Dios ja'a hoyhajtä weenhajt hajxy xmio'oy. Hiñ, jaaya'ay hajxy jaduhñ nDeedyhájtäm.

³ Naaghooc højtsä Dios jaduhñ mba'ya'axy ja'a mi-jtscøxpä, nnämaaby højtsä Dios "Dioscujú'uyäp." Haa ja'a Jesucristo, ja'a hajxy nWiindsønhájtämbä, ja'a Dioshu-ung je'e. ⁴ Tøø højts jaduhñ nmädoyhaty coo mi-jtsä Jesucristo miädia'agy mmäbøjcä, mөөд coo mijtsä mäbøjpädøjc nägøxiä mdsocy, ja'a Diosmädia'agy ha-jxy mäbøjpä. ⁵ Tøø ja'a mjoot hajxy jim mbäda'agy tsajpootyp coo hajxy jim nøcxy mhida'añ cøjxta'axiøø. Mänitä mjoot hajxy jim mdehm piädaacy mänaa ja'a Diosmädia'agy hajxy mmädoodsooñän, ja'a jaançh tehñ tiøyhajtpä. ⁶ Wiinduhmyhagajptä Diosmädia'agy wia'xnä. Jaduhñä jäya'ayhajxy wiinduhmyhagajpt miäböjnäbä. Jaduhñ mijts tøø mmäbøjpä coo ja'a Dios hajxy tøyhajt xchójcäm. ⁷ Højts nmägu'ughajpä Epafras, jaaya'ayä Diosmädia'agy hoy yajwa'xtsooñ maa mijtsän. Jaanä Jesucristo quiuguexy je'ebä. Hoy højts jaduhñ xmiøød-tuñ. ⁸ Je'e højts hoy xyhawaanä cooc mijtsä mäbøjpädøjc mjaançh tehñ chocy mjaançh tehñ pia'häyoy ja'a Diosh-espíritucøxpä.

⁹ Jajty højts jaduhñ nmädoyhajty cooc hajxy hoy mjaançh tehñ miäböcy, jabom-jabom højtsä Dios

nba'ya'axy ja'a mijscøxpä, ween hajxy jaduhñ mnajuø'øy tii ja'a Dios hajxy xyajmädsøj, møød weenä Dios ja'a miädia'agy hajxy cøxiä xyajwiinjuø'øy. ¹⁰ Jaduhñ højtsä Dios nba'yaaxpä coo hajxy hoy mwädítät. Jaduhñä Jesucristo hajxy xquiumáyät. Jaduhñä hoybä hajxy madiu'u mgudiúnät. Maas hoyyä Dios hajxy jaduhñ mmøødhídät tu'ugmädia'agy, møød jaduhñ hajxy xquiumáabiät. ¹¹ Jaduhñ højtsä Dios nba'yaaxpä coo ja'a Dios hajxy ween xpiuhbety ja'a miäjaagøxpä ja'a jim miøødpä tsajpootyp. Jaduhñ hajxy hoy mmee'xtúgät, hoy häna'c hajxy nebiaty cu xjia tun. Tehngajnä hajxy jaduhñ mxoondá'agät, hoy hajxy nej cu mja jat cu mja habet. ¹² Tehngajnä ja'a nDeedyhájtäm hajxy jaduhñ mnämá'awät “Dioscujú'uyäp.” Hix, jaaya'ay hajxy hawa'adstuum xpiädáacäm møødá jäya'ayhajxy nägøxiä, ja'a miädia'agy hajxy mäbójcäbä. ¹³ Tøø ja'a Dios hajxy xyajpädsøømäm hagogdstuum. Hodium hajxy hoy nmähmøyyäm maa ja'a yHuung yhane'emiän. Jiaançh tehñ chojpiä Dios ja'a yHuung jaduhñ. ¹⁴ Jaayá'ayäts hajxy jaduhñ xñähho'túutäm; jaduhñä nbojpä ngädieey hajxy xyajnáhwáatsäm.

¹⁵ Haa ja'a Jesucristo, jíyyäm hánajty je'e mänaa hädaa yaabä naaxwiin yhawijy tiøø'xta'aguiän. Tu'uquüä Jesucristo jaduhñ møødá Dios. Mänitä Jesucristo hoy yaa jäya'ayhaty hädaa yaabä naaxwiin. Nhíjxäm hajxy jaduhñ. Haa ja'a Dios, cab hajxy mänaa nhíjxäm. ¹⁶ Cøxiä Jesucristo yhädiuunñ jim tsajpootyp møød yaa hädaa yaabä naaxwiin, tijaty hajxy yaa nhíjxäm, møød tijaty hajxy yaa nga'a híjxäm, møødá poj møødá täx-a'a, ja'a jim mähanehmbä tsajtcøxp, møød pønjaty yaa mähanehmb hädaa yaabä naaxwiin, møød pønjaty jim jaac mähanehmb tsajpootyp. Paadiä Jesucristo jaduhñ cøxiä yhädiuunñ coo hánajty jaduhñ tøø yhane'e-

myii ja'a Tieedy. Madiu'u ja'a tuung jim tsajpootyp maa ja'a Jesucristo ja'a Diosmoonsä hoy piäda'aguiän. Hamdsoo ja'a Jesucristo jaduuh cøxiä ñiyhädiúunäxä. ¹⁷ Jíyyäm hánajty je'e mänaa hädaa yaabä naaxwiin yhawijy tiøø'xta'aguiän. Je'enä yaghityñä tijaty yhädiuun. ¹⁸ Jaayá'ayäts jaduuh copc-hajp maa ja'a Diosmädi-a'agy hajxy nmäbójcäm. Coö hajxy hoy xñäho'túutäm, coö jadähooc jiuypiojtagajch, paady möj jaançh yhijnä. Hix, jayøjp je'e jiuypiojcy. Y coö jaduuh jiuypiojtsohñ, paady möjcuhdujt miøødän. ¹⁹ Nebiä Dios jim yhitiän tsajpootyp, jaanä jaduuhä Jesucristo jim yhjñäbä. Jaduhnä Dios ja'a yHuung Jesucristo yajmädsojcy coö ja'a Jesucristo pedyii Dyioshädät nebiä Tieedy Dyioshatiän. ²⁰ Jaduhnä Dios ja'a jioot jia tsojpä coö hoy piønä miøød-hädät, møød coö ja'a Dios hajxy jaduuh nga'a mädsiphájtänät. Paadiä Dios ja'a yHuung yaa quiejxy coö hajxy jaduuh xñäho'túutämät cruzcøxp.

²¹ Mijts, cabä Dios hajxy hijty mmøødhity tu'ugmädia'agy. Mmädsiphajpiä Dios hajxy hijty jaduuh. Haxøøg hajxy hijty mwädity. ²² Coö ja'a Jesucristo hoy yaa jiäya'ayhaty hädaa yaabä naaxwiin, coö hajxy hoy xñäho'túutäm, tu'ugmädia'agy hajxy jaduuh xmiøødhíjtänä. Jaduhnä nbojpä ngädieey hajxy xyajnähwáatsäm. Jaduhnä Tieedy tøø yhawaanä coö hajxy tøø nnähwáatsäm. ²³ Hoyyá Jesucristo hajxy tøø xjia yajnähwáatsäm, pø cabä Diosmädia'agy hajxy hoy ngudiunáanäm, cabä Dios hajxy jaduuh xquiumáayyämät. Paadiä Diosmädia'agy hajxy hamuumdu'joot mgudiúnät nebiä Epafras hajxy xyajnähixøøyyän. Cab hajxy mnajtsnixó'øwät. Jaduhñ hajxy jim mnócxät tsajpootyp. Wiinduhmyhagajptä Diosmädia'agy jäda'ahaty wia'xnä. Høøch jaduuhñ nyajwa'xyp, høøch Pablo.

²⁴ Xoondáacpøch je'eguiøxp coöch jaduuhñ

ndsaačhpöcy ja'a mijtscöxpä pönjatiä Jesucristo miädia'agy mabójcäp. Jaduhnä Jesucristo hajxy maas hoy mmøødhídät tu'ugmädia'agy. Jaduhnčh ndsaačhpöjpä nebiä Jesucristo chaačhpöjquiän. ²⁵ Jaayá'ayhöch jaduhñ xpiädaac coods mijtsä Diosmädia'agy ca'xiä ngöxy yajnähixó'öwät. Jaduhnčh xpiädaacpä coočhä jäya'ay nägöxiä nbuhbédät, ja'a miädia'agy hajxy jaduhñ mabójcäbä. ²⁶ Cabä Dios ja'a wyiinmahñdy choj yajwiingähxö'cy. Cujecy hajxy jaduhñ tøø xyajmädoyhajtäm pönjatiä miädia'agy mabójcäp. ²⁷ Jaduhnä Dios wyiinmahñdyhajty coo ja'a Jesucristo hajxy nägöxiä nmøødhíjtämät tu'ugmädia'agy møød mijts ca'a judiöspä. Mänit hajxy nägöxiä jim mnöcxaanä tsajpootyp. Hoy-yagjuøøñä ja'a Dios jaduhñ wyiinmahñdyhajty.

²⁸ Hoy miaajä höjts Jesucristocöxpä nwädity yajnähixøöbiä coo jäya'ayä yhaxøøgcuhdujt hajxy ñajtshixó'öwät, møød coo ja'a Jesucristo miädia'agy hajxy cöxiä ween yajtuungpaatä. Ja'a Dios höjtsä wiinmahñdy xmiooby nebiaty höjts nyajnähixó'öwät. Jaduhñ höjtsä Jesucristo nhawaanä coo ja'a jäya'ayä Jesucristo miädia'agy hajxy hoy yajtúunänä. Cumayáanäp hajxy jaduhñ ja'a Jesucristo. ²⁹ Hamuumdu'jóothöch jaduhñ nduunghaty nägø'ø nädecypiä. Ja'a Jesucristöch xpiuhbejp. Je'ečhä majaa xmiooby pedyii.

2

¹ Jabom-jabómhøchhä Dios møc-møc nmänuu'xta'agy ja'a mijtscöxpä møødä maböjpadöjcxöxpähajxy, ja'a hajxy jim tsánaabiä Laodicea, møødä maböjpadöjcxöxpähajxy nägöxiä pönjátyhöch xquia'a hixyhajpnä. ² Ween mijtsä Dios xquiapxmöcpöcy. Jaduhnä Jesucristo hajxy maas hoy mmøødhídät. Ween hajxy hamiñ haxöpy mničhocy

mnibia'häyoyii. Mmøødhájnäbä tøyhajt hajxy jaduhñ coo ja'a Jesucristo hajxy xmiøødhijnä tu'ugmädia'agy. Ween hajxy jaduhñ tehngajnä mjaac habøcy. ³ Y coo ja'a Jesucristo hajxy tu'ugmädia'agy xmiøødhijnä, jaduhñ hajxy mnajuøøñä nebiatiä Dios wyiinmahñdyhaty, coo cøxiä wiinä jiaanç tehñ ñajuø'øy, coo cøxiä wiinä jiaanç tehñ jiaty. ⁴ Paady mijts jaduhñ nhawáanäm, jaduhñ hajxy mga'a jajwiinhóønät, hoy häna'c hajxy jajxón cu xjia møødmädia'ag. ⁵ Hóyhøch jim nga'a ja hity maa mijtsän hajäya'ayhaam, njahmiejchp mijts jaduhñ. Xoondáacpøch jaduhñ coo ja'a Jesucristo miädia'agy hajxy hamuumdu'joot mmäbøjcä, møød coo hajxy tu'ugmädia'agy mhity.

⁶ Tøø ja'a Jesucristo miädia'agy hajxy mmäbøjcä, ja'a hajxy nWiindsøn hájtämbä. Paady hajxy mmøødhijnät tu'ugmädia'agy. Paadiä miädia'agy hajxy pedyii mgudiúunänät. ⁷ Ca'xy hajxy jaduhñ mgudiúnät nebiä Epafraas hajxy xyajñähixøøyyän. Mijts, mmäbøjcäbä Jesucristo miädia'agy hajxy. Tsipcøxpä Dios hajxy jabom-jabom mnämä'awät "Dioscujú'uyäp." Hix, coo ja'a Jesucristo hajxy tøø xyajñähwa'açh, paady hajxy jaduhñ mmäbøgät.

⁸ Mnigwieendähadøøjäp hajxy. Cabä häna'cä miädia'agy hajxy mmäbøjcät, ja'a häna'cä Jesucristo hajxy ca'a capxpaatpä. Høhñdaacpä hajxy jaduhñ wiädity. Cab tii tøyhajt hajxy ñä'ägädä yecy.

⁹ Nebiä Dios jim yhitiän cøxp, jaanä jaduhñä Jesucristo jim yhipä. Hix, pedyii ja'a Jesucristo Dyioshaty nebiä Tieedy Dyioshatiän. ¹⁰ Coo ja'a Jesucristo hajxy xmiøødhijnä tu'ugmädia'agy, jaduhñä Dios hajxy xmiøødhijpä. Haa ja'a Jesucristo, nägøxiä ja'a Diosmoonsähajxy jim yhanémänä tsajpootyp ja'a Jesucristo. ¹¹ Coo ja'a Jesucristo hajxy jaduhñ xmiøødhíjtäm tu'ugjoot tu'ugwiin-

mahñdy, jaduñ hajxy xyhíxäm nejjian coo hajxy häxøpy tøø nyajcircuncidarháltäm, je'eguiøxp coo ja'a nhaxøøg-wiinmahñdy hajxy tøø nhøxhíxäm. Jaduñä jäya'ay-hajxy näje'e jia wi'i miäna'añ coo hajxy nyajcircuncidarháltämät, højts ya'adiøjc-háltäm. Coo ja'a Jesucristo ja'a nbojpä ngädieey hajxy häxøpy tøø xquia'a yajnäh-wáatsäm, cabä circuncisión häxøpy tiuunpaaady. ¹² Coo hajxy nnábéjtäm, jaduñ hajxy ngähxø'cäm coo ja'a nhaxøøgcuhdujt hajxy tøø nnajtshixøøyyänä, møød coo ja'a Diosmädia'agy hajxy nmäbøjcänä coo ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutäm, møød coo yagjuypiøjtägajtsä ja'a Dios. ¹³⁻¹⁴ Jaduñ mäwíinäts hajxy hijty nhíjtäm nebiä ho'ogypiän coo ja'a pojpa cädieey hajxy hijty njaanç tehñ miøødháltäm coo hajxy hijty haxøøg njaanç tehñ jiäya'ayháltäm. Jéquiänä Moisés hajxy xyhanéhñäm nebiä hoguiuhdujt hajxy ngudiúunämät. Pero cab hajxy hoy ngudiunáañäm. Paadiä Moisés jecy miänaañ coo hajxy cu ngumädóowäm. Mänitä Dios miänaañ coo ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutämät cruzcøxp. Jaduñä nbojpä ngädieey hajxy cøjx xyajnähwáatsäm. Jaduñä Jesucristo hajxy tu'ugmädia'agy nmøødhíjtänä. ¹⁵ Coo ja'a Jesucristo hajxy jaduñ xñähho'túutäm cruzcøxp, mänitä møjcu'ugongä quiuhdujt hajxy quiøxy pøjcäxä ja'a højtscøxpä. Tøø ja'a Dios jaduñ yajcähxø'øgy coo ja'a Jesucristo ja'a møjcu'ugong hoyhoy tøø quia'a yajmäjäda'agy.

¹⁶ Coo mijts pøn xjia wi'i yhane'emá'anät coo ja'a quiuhdujt hajxy myajtúunät, cab hajxy mnä'ägädä møjpädá'agät. Madiu'u cuhdujt hajxy miøødä, coo hajxy tijaty mga'a hu'ug mga'a cáyät, møød coo ja'a xøø hajxy myagjadóøjät, ja'a jomøjthaambä, ja'a po'ohaambä, ja'a poo'xxiøøhaambä. Cabä cuhdujt jaduñbä hajxy mgudiúnät. ¹⁷ Hiç, cab jaduñ tiuunä,

je'eguiøxpä coo ja'a Jesucristo yaa yhooyy hädaa yaabä naaxwiin. Jaayá'ayädsä quiuhdujt jaduñ túunnäp. ¹⁸ Näje'e jäya'ayä Diosmoonsä hajxy wyiingudsähgø'øy. Páadiäc hajxy jaduñ wyiingudsähgø'øy je'eguiøxp cooc tyijy hajxy quia'a jada'añ nebiä Dios hajxy wyiingudsähgø'øwät. Haxøøg hajxy jiaanč tehñ wyiinmahñdyhaty. Jaanč tehñ ñiguiumáayyap hajxy je'eguiøxp cooc tyijy hajxy naxy cøxiä wiinä wyiinhixy. Coo mijts xjia wi'i yhane'emá'anät coo hajxy mbahíxät, cab hajxy mnä'ägädä yajwiinhóønät. ¹⁹ Yhøxhixypä Jesucristo hajxy jaduñ. Haa ca'a, je'e hajxy ngopc-hájtäm nägøxiä, mäduhñtiä Diosmädia'agy hajxy nmäbójcäm. Tu'ugmädia'agy hajxy xmiøødhíjtäm. Je'e ja'a mäjaa hajxy xmióoyyäm nebiä Diosmädia'agy hajxy jaduñ maas hoy ngudiúunnämät, neby hajxy jaduñ tu'ugmädia'agy nnimiøødhíjtämät hamiñ haxøpy. Chojpä Dios ja'a jioot jaduñ.

²⁰ Tøø ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutäm. Paadiä mhamdsoo wiinmahñdy hajxy tøø mnajtshixø'øy. Tii hajxy coo mwi'i quiuhdujthatyñä nebiä häna'c-hajxy yhuuc cuhdujthatiän, ja'a hajxy ca'a mäbøjpä. ²¹ Madiu'u hajxy jaduñ jiaanč tehñ quiuhdujthaty. Jaduñ hajxy miä-na'añ coo hajxy tijaty mga'a nä'ä jóø'xät, møød coo hajxy tijaty mga'a nä'ä nähdónät, je'eguiøxp cooc tyijy quia'a hoyyá. ²² Yhamdsoo cuhdujt hajxy jaduñ yaghijpy coo hajxy jaduñ miäna'añ coo hajxy tijaty nga'a jóø'xämät, coo hajxy tijaty nga'a nähdóonämät. Hix, cab tii jaduñ ñä'ägädä jecy. Paadiä cuhdujt jaduñmbä quia'a jegaambä. ²³ Coo hajxy jaduñ quiuhdujthaty, hamuumdu'joot hajxy jaduñ quiudiuñ nägø'ø nädecypiä. Jaduñ hajxy jia nibiäda'agyii nebiä jaanč tehñ jiootxeemybiän. Hamdsoo hajxy jia ničhaächtiiñii, cooc tyijy yhaxøøgwiinmahñdy hajxy jaduñ hoy yhøxhixa'añ. Tøyhajt jaduñ

coo ja'a cuhdujt jaduhmbä hoy jia cähxø'ogy; pero cab jaduhñ ñä'ägädä tuungpaady.

3

¹⁻² Coo ja'a Jesucristo jiuypiojcy, paady hajxy jim nnøcxáanäm maa yhäña'ayän, jim hahooyhaamby maa ja'a Dios yhäña'ayän. Tsøcxä Diosmädia'agy hajxy hamuumdu'joot mäbøjcäm. Cab hajxy nyajcopcøøyyämät ja'a hädaa yaabä naaxwiimbä. ³ Tøø hajxy jaduhmbä nna-jtshixøøyyänä je'eguiøxp coo ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutäm. Coo hajxy tu'ugmädia'agy nmøødhíjtäm, paadiä Dios hajxy jim xyaghidáanäm maa je'e yhitiän. Tøø ja'a hawiinjemywiinmahñdy hajxy xmióoyyäm. ⁴ Y coo ja'a Jesucristo yaa quiädaactägatsa'añ, mänit hajxy min xyajpädø'øgáanäm. Mänit hajxy jim xyajnøcxáanäm tsajpootyp. Hoy miänaajä hajxy jim xyaghidáanäm.

⁵ Paadiä mguhdujt hajxy naxy mdehmñ äjtshixø'øwät, ja'a hajxy yaa myajtuumbiä hädaa yaabä naaxwiin. Cabä to'oxiojc hajxy nä'ä nägoobä mnä'ä møødtsänä'awät jabiøcy. Cab hajxy haxøøg mjäya'ayhädät. Cabä mjoot hajxy mbädá'agät maa haxøøg ca'a hoybän. Cabä mmäjøönä mmädøjc hajxy tijaty mhadsójcät. Jaançh tehñ yhaxøøg jaduhñ. Jaduhñ miäbaady nej coo jäya'ayä quepychechä naaxpoch hajxy wyiingudsähgø'øy. ⁶ Coo hajxy jaduhñ jiatcø'øy, ja'a hajxy ca'a mäbøjpä, paady hajxy yajcumä-dowa'añii ja'a Dios. ⁷ Jaduhñ hajxy hijty mbajatcøøbiä haxøøg. ⁸ Coo ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutäm, hahixøøby jaduhñ coo ja'a mhaxøøgcuhdujt hajxy mnajtshixø'øwät. Cab hajxy mnimiäjootma'adóøjät. Cab hajxy mniyhøjøøjät. Cab hajxy haxøøg mniñänømóøjät. Cab hajxy mhaxøøgcapx mhaxøøgmädiá'agät. ⁹ Cab hajxy hamiñ haxøpy mniwyiinhøønóøjät. Jaduhñ hajxy hijty

mjatcø'øy. Cab hajxy jaduhñ mjatcøõñät. ¹⁰ Ja'a hawiinjemywyiinmahñdy hajxy mhabójnäp, jaduhñä Dios hajxy hoy mbahijx mbadúunnät, je'eguiøxp coo hajxy tu'ugmädia'agy nmøødhjítäm. Paadiä Jesucristo ja'a hawiinjemywyiinmahñdy hajxy xmióoyyäm tehngajnä, jaduhñ hajxy maas hoy nbahíjxämät. ¹¹ Je'eduhñ tsoobaatp coo ja'a Jesucristo hajxy nmøødhjítäm tu'ugjoot tu'ugwiinmahñdy, je'eguiøxp coo hajxy nägøxiä xñähho'túutäm wiinduhmyhagajpt, hoy piønä. Cabä Jesucristo hajxy wiingaty xquiunúu'xäm. Tu'cuhdujt hajxy xquiunúu'xäm haagä hawa'adstuum. Cab jaduhñ miøjpäda'agy pø judíoshjítäm hajxy, pø caj. Cab jaduhñ ñejpiä pø høxpøcyhajtäm hajxy, pø caj. Cab jaduhñ ñejpiä pø cudoogø'øy-hajtäm hajxy, pø caj.

¹² Mijtsä Dios tøø xyajñahdijy coo ja'a tiuung hajxy jaduhñ mdúunnät. Paady hajxy xjiaançh tehñ chocy. Naxiä hojioot hajxy mdehñ miøødhádät. Naxy hajxy jaduhñ mhídät mee'xxieemy. Mmee'xtúgäp hajxy jaduhñ. ¹³ Cab hajxy tii mdsippädá'agät, cab hajxy tii mma'adpädá'agät. Coo hajxy mniñägädieeyø'øwóøjät, mnimiämee'xóøjäp hajxy jaduhñ, nebiä Jesucristo hajxy xmiée'xäm. Coo hajxy jaduhñ xmiée'xäm, paady hajxy mmámée'xät pøn xñägädieeyøøby. ¹⁴ Hamiñ haxøpy hajxy mniçhogóøjät. Jaduhñ hajxy hoy mjaançh tehñ yhídät tu'ugmädia'agy. ¹⁵ Weenä Jesucristo hajxy jaduhñ jootcujc xyaghjítäm tu'ugmädia'agy neby hajxy yaa tøø xpiädáacäm. Jabom-jabom hajxy tsøc hjítäm jootcujc. Tsögä Dios hajxy nämáayyäm “Dioscujú'uyäp.”

¹⁶⁻¹⁷ Mhabójcäbä Jesucristo miädia'agy hajxy cøxiä. Myajtuungpáadäp hajxy jaduhñ. Ja'a Dioswiinmahñdyhaam hajxy myajniñähixø'øwóøjät. Jaaná jaduhñ hajxy mnijiootcapxmøcpójcäbät. Hamuumdu'jootä Dioshøy hajxy mhówät. Naxiä Diosteedy hajxy mdehñ nämá'awät

“Dioscujú'uyäp”, je'eguiøxp coo ja'a Jesucristo hajxy xñähho'túutäm. Je'e hajxy nWiindsøn_hájtäm. Ja'a Jesucristocøxpä hajxy tijaty mdúnät.

¹⁸ Mijts to'oxiøjc hajxy, tsipcøxpä mnihyhapä miädi-a'agy hajxy mmäbójcät. Cähxø'øgaamb hänäjty jaduhñ coo ja'a Diosmädia'agy hajxy mmäböcy. Chojpä Dios ja'a joot jaduhñ coo hajxy jaduhñ mgudiúnät. ¹⁹ Mijts, ya'adiøjc-hajxy, yajxonä mdo'oxiøjc hajxy jaduhñ mdsoc mba'häyówät. Cab hajxy mnä'ägä hójät. ²⁰ Pøn_jaty høxcujc-hajp, mmäbójcäbä mdajjä mdeediä miädia'agy hajxy jaduhñ cøxiä. Xquiumáyäbä Dios hajxy jaduhñ. ²¹ Jaanä jaduhñ mijts teedyhajpä, cabä mnøøxä mmajc hajxy nä'ä nägoobä mnä'ä yagjootmä'adät, coo hajxy jaduhñ ñä'ä jootmayhädät. ²² Jaanä jaduhñ mijtspä, mijts moonsähajpä, hamuumdu'jootä mwiindsønä miädia'agy hajxy mgudiuun mguñájxät, nebiaty hajxy xyhane'emy. Jaduhñä häna'c-hajxy näje'e jiatcø'øy, coo ja'a wyiindsøn hajxy hänäjty jim tiäna'ay, mänit hajxy hänäjty jøjwidsø'ø tiägø'øy tuumbä. Yajcumayaamb hajxy hänäjty coo hajxy hänäjty jiaanč tehñ tiuñ. Caj mijts jaduhñ mjatcø'øbiät. Coo hajxy hoy mdúnät, cähxø'øgäp jaduhñ coo ja'a Dios hajxy hoy mwiingud-sähgø'øy. ²³ Hamuumdu'joot hajxy mdúnät hoy tiehñ miädyii tuungä, jaduhñä Dios hajxy xquiumáyät. Cab hajxy mnä'ä yajcumayá'anät cu'ughagujc. ²⁴ Paady hajxy jaduhñ hoy mdúnät, tøø hajxy mnajuø'øy coo ja'a Dios hajxy jim xyajnøcxa'añ tsajpootyp, je'eguiøxp coo ja'a Jesucristo hajxy mmäduñ. Hix, tøyhajt hajxy jaduhñ mnä'ägädä Wiindsøn_haty. ²⁵ Pøn hoy ca'a jäya'ayhajp, tsipcøxp jaduhñ nøcxy quiumädowa'añ. Hoy jia mäyøøjä, cabä Dios miøjpäda'agy.

4

¹ Hoorä, pøn_jaty moonsämøød, hoyyä moonsä hajxy myajtúnät. Cab hajxy mdsaačhtiúnät nä'a nägoobä. Naxy hajxy mdehm̄ jahmiédsät coo mijtsä mWiindsón̄ jyíjábä, ja'a jim̄ hijpä tsajpootyp.

² Tehngajnä Dios hajxy mba'yá'axät hamuumdu'joot. Ca'a Diosmädia'agy hajxy mmäniyhøxmaaho'ogyii. Mnämä'awäbä Dios hajxy "Dioscujú'uyáp."

³ Mba'yá'axäbä Dios hajxy ja'a højtscøxpä coo højts ween xyajyajnäbaadø'øy coo højtsä miädia'agy njaac mädiáacät ja'a Jesucristocøxpä, ja'a naam̄ yajmädoyhátiäbä. Cooč jaduhñ tøø nmädia'agy, páadyhøch yaa ndsumyhäñ'a'y.

⁴ Pa'ya'axä Dios hajxy ja'a høøčhcøxpä, jaduhñčhä Diosmädia'agy howyiinjuøøñä nyajñähixó'øwät. Jaduhñä Dios jiaanč tehñ quiumay.

⁵⁻⁶ Ja'a häna'cä Diosmädia'agy hajxy ca'a mäbøjpä, hoy yajxón̄ hajxy mmøødmädiá'agät hoy miänaajä. Cab hajxy mmädsip, cab hajxy mmäma'adø'øwät. Coo ja'a Dios jaduhñ miäná'anät, naxy hajxy mdehm̄ quiudiúnät. Jaduhñ hajxy paquiä mnajuó'øwät neby hajxy hoy mhad-sówät hoy tiehm̄ piønä.

⁷ Haa ja'a mägu'ughajpä Tíquico, jaanč tehñ yhóy-høch je'e xmiøødtuñ̄ ja'a Dioscøxpä. Coo jim̄ miéd-sät maa mijtsän, mänit hajxy xyhawaan̄aanä cøxiä ja'a høøčhcøxpä. ⁸ Mänit hajxy xjiootcapxmøcpøga'añ.

⁹ Quipxiä Onésimo miødhada'añii. Hóyhøch je'e xmiøødtuumbä. Jim̄ je'e chohmbä maa mijtsän. Xyhawaan̄aan̄ap mijts jaduhñ nebiaty yaa jiadyii.

¹⁰ Haa ja'a Aristarco, yaač je'e xmiøødtsumčhä-naabiä. Xyajpoo'xp mijts je'ebä. Møødä Marcos hajxy xyajpoo'xpä. Ja'a Bernabé jiuju miägu'ug je'eduhñ. Tøø mijts nnocynäjaayø'øy ja'a Marcoscøxpä. Coo jim̄

miédsät maa mijtsän, mänit hajxy hoy yajxón mwi-ingudsähgó'owät. ¹¹ Jaduhnä Jesús Justo hajxy xyajpoo'xpä. Haa ja'a judíoshajxy yaabä, ja'a Diosmädi-a'agy hajxy tøø miäbóquiäbä, cáböchä Diosmädi-a'agy hajxy xmiøødyajwa'xa'añ. Jagóoyyöchä Aristarcohajxy xmiøødtuñ, møødä Marcos, møødä Jesús Justo. Hóyhöch hajxy jaduhn xpiuhbety. ¹²⁻¹³ Xyajpoo'xp mijtsä Epafras jaduhmbä. Ja'a Jesucristo tiuung je'e tiúunäbä. Jim je'e chohmbä maa mijtsän. Høöchä tøyhajt nmøød coo ja'a Epafras ja'a Dios jiaanč tehñ miänuu'xta'agy ja'a mijtscoxpä, møødä mäbøjpädøjcøxpähajxy, ja'a hajxy jim tsänaabiä Laodicea, møød jim Hierápolis. Jaduhnä Epafras ja'a Dios miänuu'xta'agy coo mijtsä Diosmädi-a'agy pedyii myajtúnät hamuumdu'joot. Jaduhnä Dios hajxy xquiumáyät. ¹⁴ Jaduhn mijts ja'a Demas xyajpoo'xpä, møødä Lucas ja'a mädsøoyøöbiä.

¹⁵ Huuc yajpoo'xä mäbøjpädøjc hajxy, ja'a hajxy jim hijpä Laodicea. Jaduhnä hermana Ninfa hajxy myajpoo'xpät, møødä mäbøjpädøjc-hajxy, ja'a hajxy jim nøcxpä Dioswiingudsähgøöbiä maa ja'a Ninfas tiøjcän. ¹⁶ Coo hädaa nocy hajxy hänajty tøø mgapxy, mänit hajxy jim mguejxtägátsät Laodicea, weenä mäbøjpädøjc-hajxy jim quiáxpät. Mänitä nocy hajxy mgáxpät, ja'ačh jim tøø nguéxiäbä Laodicea. ¹⁷ Huuc näma'awä Arquipo hajxy jaduhn coo naxy hoy tiehñ quiudiúnät nebiaty tøø yhane'emyii ja'a Dios.

¹⁸ Hamdsoo cøøjaayháambyhöch hädaa nocy nyajmaya'añ. Huuc pa'ya'axä Dios hajxy ja'a høøchcoxpä coöch ween xpiuhbety maačh yaa ndsumyčhäna'ayän. Weenä Dios ja'a hoyhajtä weenhajt hajxy xmio'oy. Amén.

El Nuevo Testamento en mixe de Guichicovi **New Testament in Mixe, Isthmus (MX:mir:Mixe, Isthmus)**

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Isthmus

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Guichicovi [mir], Mexico

Copyright Information

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Isthmus

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30
